|  |
| --- |
| **УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ НАУКИ І ТЕХНОЛОГІЙ**  |
|  | **СИЛАБУС** «Гендерні дослідження» |

|  |  |
| --- | --- |
| **Статус дисципліни** | Вибіркова  |
| **Код та назва спеціальності та** **спеціалізації (за наявності)** | 035 Філологія035.041 Германські мови та літератури (перекладвключно), перша – англійська |
| **Назва освітньої програми** | Германські мови та літератури (переклад включно) |
| **Освітній ступінь** | Другий (магістерський) |
| **Обсяг дисципліни** (кредитів ЄКТС) | 6 кредитів ЄКТС |
| **Терміни вивчення дисципліни** | 2 семестр |
| **Назва кафедри, яка викладає дисципліну,** **абревіатурне позначення** | Філологія та переклад (ФП) |
| **Мова викладання** | Англійська  |

**Лектор ( викладач(і))**

|  |  |
| --- | --- |
| **Фото****(за бажанням)** | Доктор філос. наук, професор, завідувачка кафедри «Філологія та переклад», Власова Тетяна Іванівна |
| t.i.vlasov@ust.edu.ua |
| https://diit.edu.ua/faculty/emt/kafedra/ftp/sostav/personal\_page/256 |
| Лінк на дисципліну (за наявністю) |
| УДУНТ, вул. Лазаряна, 2, ауд. 5402 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Передумови вивчення дисципліни** | Повна вища освіта в предметній області філології та перекладу.Ключові слова: переклад, концептуальні дослідження, семіотика, мова та культура , їх взаємодія, дискурс, метамова, зарубіжна жіноча література, українська жіноча література, багатозначність контексту. |
| **Мета навчальної дисципліни** | Мета курсу «Гендерні дослідження в теорії лінгвістики» полягає в розгляді особливостей функціонування терміна «гендер» і в лінгвістичних теоріях, і в практичній діяльності перекладачів: у аналізі гендерного підходу в мовознавстві, що передбачає дослідження віддзеркалення гендерних стосунків в історії мови, вивченні статі як культурної репрезентації в лінгвокультурології, у лексичному кодуванні відповідних гендерних одиниць мови. У цілому курс дослідження гендерних стереотипів передбачає маніфестацію стереотипів у мові, практичну спрямованість чоловічої і жіночої мови, питання лексикографічної проблематики гендеру. Загалом курс дисципліни «Гендерні дослідження в теорії лінгвістики» присвячений практично малорозроблений проблематиці – гендерним аспектам перекладу. |
| **Очікувані результати навчання** | Очікувані результати навчання полягають в розумінні студентами ролі та значення гендерних стереотипів як у лінгвістичних науках, так і в повсякденному житті «звичайної людини», у практичному використанні методик аналізу гендерного концепту. Студенти, як передбачає програма, повинні розуміти особливості чоловічого і жіночого стилю письма і мовлення, своєрідність вербальної поведінки чоловіків і жінок у різних ситуаціях і контекстах. |
| **Зміст дисципліни** | Теми лекцій:1. Гендер як поняття в гуманітарних науках.2. Створення гендерної ідентичності.3. Методологія гендерних досліджень у сучасній науці.4. Еволюція гендерних досліджень у лінгвістиці.5. Феміністська лінгвістика.6. Дискусійні питання лінгвістичної гендерології.7. Гендерні дослідження в українському мовознавстві.8. Феміністська лінгвістика: назви осіб чоловічої і жіночої статі, категорія роду і проблеми референції.10. Роль екстралінгвістичної реальності в процесі мовного конструювання гендеру.9. Гендерна лінгвістика: гендерна метафора, мова вираження фемінінності та маскулінності.11. Лінгвокультурологія та культурний концепт.12. Концептуалізація гендерно маркованих лексичних одиниць. |
| **Контрольні** **заходи та критерії** **оцінювання** | Екзамен, курсова роботаСеместрова оцінка студента формується за 100-бальною шкалою як сума оцінок контрольних заходів(КЗ1, КЗ2, та екзамену). Максимальні оцінки контрольних заходів: КЗ1 – 20; КЗ2 – 20 екзамен – 60; мінімальні оцінки складають 50% від зазначеного максимального обсягу за КЗ1, КЗ2 та екзамену. Для отримання допуску до екзамену оцінка за курсову роботу має бути не менше ніж 50 балів. Для отримання загальної позитивної оцінки з дисципліни оцінка має бути не менше ніж 50 балів. |
| **Політика викладання** | Важливим складником цього курсу є репрезентація співвідношення між окремими науками й міждисциплінарністю. У цьому курсі лекцій подана позиція, що міждисциплінарність виражається в застосуванні ідей та результатів інших наук, при цьому не ігноруються методи власне окремих наук, які дають можливість досягти необхідної глибини аналізу й адекватного застосування здобутих знань. |
| **Засоби навчання** | Матеріально-технічне забезпечення навчальних спеціалізованих аудиторій відповідає сучасним вимогам (мультимедійне та спеціальне обладнання) й дозволяє в повному обсязі забезпечити виконання навчальних програм з даної дисципліни. Міжнародна кредитна мобільність реалізується в обсязі грантів та програм обміну студентами.Інформаційне та навчально-методичне забезпечення реалізується через мережу Internet, даних Scopus, Web of Science, професійних довідкових систем, фонда науково-технічної бібліотеки, забезпечена необхідними періодичними виданнями, що стосуються як зарубіжних, так і вітчизняних робіт. |
| **Навчально-методичне забезпечення** | **Основна:**1. Woman, Knowledge and Reality: Explorations in Feminist Philosophy. Boston, 2010. 430p.
2. Moi J. Sexual/Textual Politics. London and New York: Routledge, 2001. 221p.
3. Lakoff G. Language and women’s place // Language in Society, 1973. №2. p. 45-79
4. Genner D. You just don’t understand: Women and men in conversation. L. 1992. 336p.
5. Ґендерні дослідження. Прикладні аспекти.Тернопіль: Навчальна книга, 2013. 448с.
6. Говорун Т. Ґендерна психологія: навчальний посібник. К. Академія, 2004. 308с.
7. Green K. The Woman of Reason: Feminism, Humanism and Political Thought. New York: Polity, 1995. 224p.
8. Chantr T. Gender. Кey Concepts in Philosophy. London: Continuum, 2006. 176p.

**Додаткова:**1. Butler J. Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity. New York: Routledge, 1990, 170p.
2. Bordo S. Feminist Scepticism and the “Maleness” of Philosophy // Journal of Philosophy. №85(II), 1988. P. 619-626
3. Кравець В. Ґендерна педагогіка: навчальний посібник. Тернопіль, 2003. 416с.
4. Hutcheon L. A Poetics of Postmodernism. History. Theory. Fiction. Cambridge University Press, 2014. 368p.
5. J. Gray Men are from Mars, Women are from Venus. HarperCollins, 1992. 286p.
 |